

**BORK**

БЛЕНДЕР В806

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



## Мой BORK

Зарегистрируйте вашу технику BORK в личном кабинете  на [bork.ru](http://bork.ru) и вы получите быстрый доступ к рецептам, инструкциям, аксессуарам, запчастям и напоминаниям о необходимости замены расходных материалов.



Внешняя крышка

Мерный стакан

Чаша для измельчения емкостью 1,5 л

Загрузочный желоб

Крышка соковыжималки

Основание с двигателем



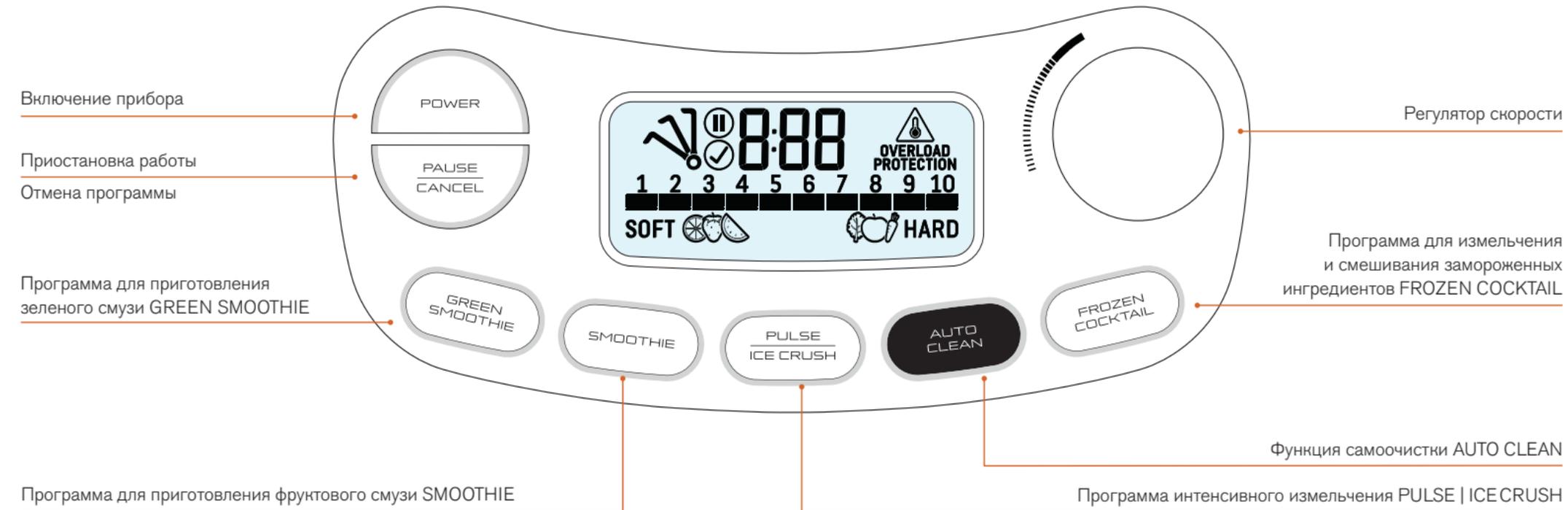
Внутренняя крышка

Панель управления

Контейнер для жмыха

Чаша фильтра

Мелкоячеистый фильтр



#### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Внимательно ознакомьтесь с данным руководством пользователя.
- Удалите и безопасно утилизируйте упаковочные материалы и этикетки с корпуса прибора.
- Промойте съемные части устройства проточной водой, просушите мягкой сухой салфеткой. Протрите основание с двигателем влажной салфеткой, чтобы удалить частицы пыли.
- Поместите основание с двигателем на ровную устойчивую поверхность.

#### ПРАВИЛА ПОДКЛЮЧЕНИЯ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

- Не прикасайтесь влажными руками к вилке шнура питания.
- Подключайте устройство только к розетке с заземлением.
- Извлеченная вилка из розетки, не тяните за шнур, беритесь только за вилку.

#### ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА

Прибор оснащен автоматическим устройством безопасности, которое предохраняет двигатель от перегрева при максимальной нагрузке.

В случае перегрева двигателя защита автоматически отключает устройство. Необходимо отключить прибор от электросети и дать двигателю остыть.

#### ЭКСПЛУАТАЦИЯ БЛЕНДЕРА

Прибор идеально подходит для приготовления фруктового и зеленого смузи, холодных коктейлей и измельчения льда.

- Установите чашу блендера на основание с двигателем.
- Поднимите фиксатор в вертикальное положение до щелчка.
- Наполните чашу подготовленными ингредиентами.

Следите, чтобы уровень наполнения чаши не превышал отметки MAX.

- Установите внутреннюю и внешнюю крышки. Убедитесь, что носик кувшина закрыт крышкой.
- Подключите блендер к электросети и нажмите кнопку POWER.

- Установите скорость измельчения вручную или используйте одну из автоматических программ.

- Чтобы приостановить работающий блендер, нажмите кнопку PAUSE | CANCEL. Повторное нажатие этой кнопки отменит программу.

Также остановить смешивание можно, повернув регулятор скорости против часовой стрелки в положение READY или нажав кнопку POWER.

В ручном режиме блендер запрограммирован на работу в течение 2 минут. По истечении этого периода двигатель автоматически останавливается.

Во избежание чрезмерного измельчения продуктов необходимо приостанавливать блендер в процессе работы и проверять консистенцию ингредиентов.

Для приготовления блюд нажатием одной кнопки используйте автоматические программы.

Режим	Скоростной диапазон	Назначение
MILL	10	помол
PUREE	9	пюре
BLEND	7–8	взбивание
CHOP	5–6	измельчение
MIX	3–4	смешивание
STIR	1–2	перемешивание

#### PULSE | ICE CRUSH

Программа интенсивной обработки. Подходит для твердых продуктов (орехов, льда). Блендер работает на максимальной скорости в течение 60 секунд.

#### SMOOTHIE

Программа для приготовления фруктового смузи. Смешивание ингредиентов происходит на низкой и высокой скоростях попеременно в течение 45 секунд. Программа подходит для смешивания замороженных и жидких ингредиентов.

#### GREEN SMOOTHIE

Программа для приготовления зеленого смузи. Подходит для измельчения целых твердых ингредиентов, таких как фрукты, зелень, семена, и смешивания их до однородной консистенции с мягкими и жидкими ингредиентами.

#### FROZEN COCKTAIL

Программа для приготовления коктейлей и напитков на основе льда («Маргарита», «Дайкири» и т.д.). В начале происходит измельчение льда, а затем смешивание ингредиентов.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ СКОРОСТНЫХ РЕЖИМОВ БЛЕНДЕРА

Скорость	Продукт	Назначение и рекомендации	Объем ингредиентов	Время
10	Мягкие фрукты, ягоды	Для получения муки при приготовлении теста для хлебобулочных изделий.	200–400 г	40 с
9	Жареные орехи	Для получения ореховой пасты.	250–400 г	1 мин
	Мягкие овощи, фрукты и ягоды	Подходит для приготовления заправок, соусов.	200–400 г	40 с
7–8	Твердый сыр (пармезан, пекорино)	Нарезать кубиками размером 3 см.	200 г	20–30 с
	Сливки	Взбивать до густой консистенции. Добавить сахар или ваниль перед измельчением.	250–400 мл	30–60 с
	Сырые овощи	Очистить и нарезать кубиками размером 3 см.	150 г	6–10 с
5–6	Майонез	Смешайте яичные желтки, горчицу, растительное масло и уксус (лимонный сок).	4 яичных желтка на 500 мл растительного масла	1,5 мин
3–4	Панировочные сухарики	Для приготовления блюд из мясного и рыбного фарша. Срежьте у хлеба корку, нарежьте кубиками размером 3 см.	100–350 г	30–40 с
1–2	Цедра апельсина, лимона	Для приготовления заправок к салатам. Также используется для перемешивания ингредиентов на низких скоростях.	1 ч.л. цедры апельсина на 200 мл растительного масла	35 с

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ СОКОВЫЖИМАЛКИ

- Установите чашу фильтра на основание с двигателем.
- Установите фильтр, совместив стрелки на фильтре со стрелками на приводе фильтра. Убедитесь в том, что фильтр надежно зафиксирован внутри чаши.
- Установите крышку соковыжималки на чашу фильтра.
- Поднимите фиксатор в вертикальное положение до щелчка.
- Вставьте толкатель в загрузочный желоб.
- Установите контейнер для жмыха, слегка наклонив его.

Чтобы сократить процесс чистки, заранее вставьте полиэтиленовый пакет в контейнер для жмыха.

- Установите ограничитель капель на носик соковыжималки. Это позволит предотвратить стекание капель после отжима сока. Установите кувшин для сока под носик соковыжималки.

С помощью насадки для отжима в стакан вместо кувшина для сока можно использовать любую посуду. Насадка не допустит разбрызгивания сока в процессе отжима.

## ОТЖИМ СОКА

- Соберите прибор согласно инструкции.
- Подготовьте ингредиенты для отжима.
- Включите необходимую скорость отжима. Соковыжималка начнет работу.

Плавнo нажимайте на толкатель в процессе отжима.

Для мягких продуктов используйте низкую скорость, для твердых — высокую.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЫБОРУ СКОРОСТНЫХ РЕЖИМОВ ПРИ ОТЖИМЕ СОКА

Продукт	Скорость
Ананас (без кожуры)	7
Арбуз (без косточек)	3
Беби-шпинат	9
Брокколи	7
Виноград без косточек	2
Груша	6
Имбирь	8
Капуста	9
Капуста кейл	9
Манго (без кожуры и сердцевины)	9
Медовая дыня	3

Продукт	Скорость
Огурец	4
Персик (без косточки)	5
Свекла	10
Сельдерей	4
Тыква	9
Томаты	4
Цитрусовые (без кожуры)	1
Цукини	6
Черника	5
Яблоко	10

## ФУНКЦИЯ САМООЧИСТКИ

Функция позволяет упростить процесс очистки чаши вместе с блоком ножей.

- Для очистки чаши емкостью 1,5 л смешайте 500 мл теплой воды с небольшим количеством нейтрального моющего средства.
- Добавьте полученный раствор в чашу, плотно закройте крышку и нажмите кнопку AUTO CLEAN.
- По окончании очистки промойте чашу в проточной воде, протрите мягкой сухой салфеткой.

Время работы функции для чаши — 1 минута.

Все съемные части прибора необходимо сразу после использования промывать под проточной водой с применением мягких моющих средств.

Функция AUTO CLEAN используется только для блендера, она не очищает насадки и части соковыжимателя.

## ХРАНЕНИЕ

Перед тем как убрать блендер на хранение, отключите его от электросети, очистите и просушите.

Храните прибор в собранном виде в вертикальном положении в сухом прохладном месте, изолированном от мест хранения кислот и щелочей, при температуре от 5 до 30 °С и относительной влажности воздуха не более 65%.  
Оберегайте прибор от значительных перепадов температур.

## ЧИСТКА И УХОД

### Чистка наружной части корпуса

Перед чисткой отключите прибор от электросети. Наружную часть корпуса прибора протрите влажной салфеткой, смоченной мыльным раствором, а затем мягкой сухой салфеткой.

Не используйте абразивные чистящие средства, металлические мочалки для очистки основания блендера и чаши, так как они могут поцарапать поверхности прибора.

### Чистка фильтра

Чтобы облегчить чистку, после использования влейте в работающую соковыжималку 1–2 стакана теплой воды.

- Снимите контейнер для жмыха.
- Придерживая прибор, потяните за фиксатор крышки и опустите его. Снимите крышку.
- Потяните вверх, чтобы извлечь чашу фильтра и сам фильтр.

Не прикасайтесь к острым ножам в основании фильтра.

После каждого использования прочищайте фильтр щеткой, идущей в комплекте.

По окончании процесса чистки фильтра посмотрите сквозь него на свет, чтобы удостовериться, что отверстия фильтра не засорены.

Крышку соковыжималки, чашу фильтра, фильтр, контейнер для жмыха и чашу можно мыть в посудомоечной машине.

## ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Решение
Мотор не включается, ножи не вращаются	Убедитесь в правильности установки чаши (стакана) блендера. Убедитесь, что устройство подключено к источнику питания.
Продукты измельчаются неравномерно	Нарежьте ингредиенты на равные кубики размером 2–3 см. Во избежание чрезмерной переработки ингредиентов периодически проверяйте консистенцию. При необходимости используйте кнопку PULSE   ICE CRUSH.
Блендер перегружен	Удалите часть ингредиентов из чаши. Нарежьте продукты более мелкими кусочками или обрабатывайте меньший объем ингредиентов за один раз.
При включении соковыжималка не работает	Проверьте правильность сборки прибора. Фиксатор крышки должен находиться в вертикальном положении в двух пазах на крышке соковыжималки.
Небольшое количество выходящего сока	Отключите соковыжималку от электросети. Снимите крышку и прочистите фильтр щеткой. Соберите соковыжималку согласно инструкции и продолжайте работу. Попробуйте поочередно подавать мягкие и твердые ингредиенты. Загружайте продукты в желоб с меньшей скоростью.
Жмых содержит слишком много жидкости	Отключите соковыжималку от электросети. Снимите крышку и очистите фильтр щеткой.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Перед эксплуатацией удостоверьтесь, что характеристики электросети соответствуют указанным на этикетке устройства.
- Подключайте устройство только к розетке с заземлением (при отсутствии заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, изготовитель (уполномоченное изготовителем лицо) снимает с себя ответственность по возмещению ущерба).
- Используйте прибор по назначению.
- Устройство предназначено для использования в домашних условиях.
- Не погружайте основание с двигателем, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в воду или иную жидкость, не допускайте образования на них водного конденсата. Не эксплуатируйте блендер в местах с повышенной влажностью.

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями.
- Не допускайте попадания инородных тел и жидкости в корпус прибора.
- Перед началом работы убедитесь, что прибор правильно и полностью собран.
- Устанавливайте прибор только на сухую ровную горизонтальную поверхность. Не устанавливайте блендер вблизи источников тепла.
- Не перегружайте чашу блендера и не заполняйте ее выше отметки MAX.
- Не прикасайтесь к острым ножам в основании фильтра, а также к острому лезвию в загрузочном желобе.

- Не оставляйте работающий блендер без присмотра.
- При выборе функции CLEAN используйте только холодную воду, так как пар от горячей воды может создать опасное давление. Не добавляйте моющее средство, так как мыльная пена будет расширяться и может привести к повышению давления.
- Отключайте блендер от электросети по окончании использования, перед чисткой, разборкой, перемещением и перед тем, как убрать его на хранение.
- Не проталкивайте продукты в загрузочный желоб посторонними предметами или руками. Используйте толкатель, идущий в комплекте.
- Плотно закрывайте крышку блендера перед началом работы. Прежде чем снять крышку, убедитесь, что ножи полностью остановлены.

- Удаляйте косточки из плодов (например, из слив, абрикосов, персиков) перед получением сока.
- Не допускайте соприкосновения шнура питания с горячей поверхностью.
- Не перемещайте работающий блендер. Не снимайте крышку и чашу с основания прибора во время работы.
- Не помещайте части блендера в микроволновую печь.
- Не используйте чашу в качестве емкости для хранения продуктов.
- Перемалывание твердых ингредиентов может привести к образованию царапин на внутренней поверхности чаши и ее помутнению.
- Не включайте блендер без продуктов питания и жидкостей в чаше.
- Используйте только оригинальные детали, идущие в комплекте.

- Чаша, стакан, блок ножей, крышки имеют естественный износ. Срок эксплуатации зависит от частоты и аккуратности обращения.
- Не удаляйте и не повреждайте шильд с информацией о приборе и его серийном номере. Он необходим для точной идентификации прибора в случае возникновения неисправности.
- Регулярно проверяйте сетевой шнур, вилку сетевого шнура на предмет повреждений. При обнаружении повреждений любого рода немедленно прекратите использование блендера и передайте его в ближайший сервисный центр компании BORK для тестирования, замены или ремонта.
- Транспортировка изделия допускается только в заводской упаковке, в зафиксированном вертикальном положении.

- Утилизируйте устройство в соответствии и с соблюдением требований законодательства страны, в которой осуществляется реализация.
- При обнаружении неисправностей в работе прибора немедленно прекратите его использование и передайте в ближайший сервисный центр компании BORK для диагностики, замены или ремонта.
- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию устройства должны выполняться только представителями уполномоченных сервисных центров компании BORK.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 220–240 В

Частота: 50 Гц

Мощность: 1350 Вт

Габариты (В × Ш × Г): 450 × 232 × 398 мм

Вес: 9 кг

Разработано в Австралии.

Сделано в Китае.

Информация о назначении изделия: устройство предназначено для измельчения, смешивания и взбивания продуктов питания, а также для отжима сока.

Специальные условия реализации не установлены.

#### КОМПЛЕКТАЦИЯ

Основание с двигателем: 1 шт.

Чаша для измельчения емкостью 1,5 л: 1 шт.

Внутренняя крышка блендера: 1 шт.

Внешняя крышка блендера/мерный стакан: 1 шт.

Съемный механизм для отжима сока (соковыжиматель): 1 шт.

Толкатель: 1 шт.

Мелкоячеистый фильтр: 1 шт.

Насадка для отжима в стакан: 1 шт.

Щетка для чистки фильтра: 1 шт.

Ограничитель капель: 1 шт.

Контейнер для жмыха: 1 шт.

Руководство пользователя с гарантийным талоном: 1 шт.

Внимание! Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и технические характеристики. Новейшую версию данного руководства можно посмотреть на сайте [bork.ru](http://bork.ru).

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ



Товар сертифицирован.

Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 3 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве пользователя, и применяемым техническим стандартам. Информацию о соответствии можно найти по адресу <http://www.bork.ru>.

Организация, уполномоченная изготовителем на принятие претензий от потребителей: ООО «БОРК-Импорт». Адрес: 108811, г. Москва, пос. Московский, квартал 32, вл. 17А, стр. 1, этаж 3, пом. 104. Тел.: 8 800 500 88 99. Электронная почта: [info@bork.ru](mailto:info@bork.ru).

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания BORK несет гарантийные обязательства в течение года с даты продажи данного изделия. Срок службы, установленный компанией BORK на данное изделие, составляет 3 года с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в приложенном к нему руководстве по эксплуатации, и применимым техническим стандартам. Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить руководство пользователя, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен при наличии правильно и разборчиво указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер на изделии должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. При нарушении этих условий и в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены, стерты или перезаписаны, гарантийный талон признается недействительным. В случае если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законом «О защите прав потребителей», гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты изготовления изделия. Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортера и информация для связи с ними указаны на упаковке изделия.

Изделие ..... БЛЕНДЕР .....

Модель ..... В806 .....

Серийный номер .....

Дата приобретения .....

Информация о продавце .....

.....  
(наименование, юридический адрес)

Дата изготовления закодирована в серийном номере изделия, например:  
1-й и 2-й знаки — неделя изготовления; 3-й и 4-й знаки — год изготовления;  
последние 5 цифр — серийный номер.

Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет.  
С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.

Подпись покупателя

Подпись продавца

.....

.....

М. П.

## УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Изготовитель оставляет за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц, повлекших повреждение изделия.

Гарантия не распространяется:

- на элементы и детали, имеющие естественный износ. При этом, под естественным износом понимают последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.

Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства пользователя;
- попаданием посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных внутрь корпуса изделия;
- воздействием высоких и низких внешних температур на нетермостойкие части изделия;
- механическими воздействиями;
- невалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия;

- использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях;
- повреждением электрических шнуров;
- использованием чистящих средств, не предусмотренных руководством пользователя;
- использованием нестандартных (неоригинальных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в руководстве пользователя изделия, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожаром, наводнением, молнией).

Замена неисправных частей изделия (деталей, узлов, сборочных единиц) в период гарантийного срока не ведет к установлению нового гарантийного срока на все изделие либо на замененные части.

Актуальные адреса и телефоны сервисных центров компании BORK в регионах РФ и странах СНГ представлены на сайте [bork.ru](http://bork.ru). При возникновении любых вопросов, связанных с покупкой, эксплуатацией и обслуживанием техники BORK, вы можете проконсультироваться по телефону службы информационной поддержки 8 800 500 88 99.

Фирменный сервисный центр компании BORK: ООО «Премиум Сервис».  
Адрес: г. Москва, ул. Большая Садовая, д. 10. Режим работы: ежедневно с 10:00 до 19:00.

